



Co-funded by
the European Union

FINAL CONFERENCE

Translating Access

**Multilingual Health and Legal Communication
for Marginalized Communities in Europe**

6 NOVEMBER 2026

Università degli Studi di Milano · Aula P3
Piazza Indro Montanelli 1 · Sesto San Giovanni (MI)



IN PERSON + ONLINE

Programme

A 4EU+ SEED PROJECT



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI MILANO



 **Univerzita
Karlova**



**UNIVERSITÉ
DE GENÈVE**



UNIwersYTET
WARSZAWSKI

Morning programme

6 November 2026 · Milan + online

09:00–
09:20

INSTITUTIONAL OPENING

Welcome to THELMA+

Marco Castellari, Director, Department of Languages, Literatures, Cultures and Mediations, University of Milan

Francesca Clara Villata, Delegate for the 4EU+ European University Alliance

Jekaterina Nikitina, University of Milan — Welcome and introduction to THELMA+

09:20–
10:00

SESSION 1

THELMA+ across Europe: what have we learned?

Translating access: THELMA+, its corpus and the cross-country picture

Jekaterina Nikitina · University of Milan **Annarita Felici** · University of Geneva

Łucja Biel · University of Warsaw **Tomáš Duběda** · Charles University, Prague

10:00–10:30

Coffee break · Sala Riunioni

10:30–
12:30

SESSION 2

Socio-legal communication: rights, multilingualism and access

Chair: Łucja Biel, University of Warsaw

10:30–10:50

Elisa Ostè & Beatrice Cassinelli, Technical and methodological coordinator, Milan's Municipality / Programme coordinator, Milano Welcome Center **[remote participation]**

Frontline and institutional perspectives on communication with migrants

10:50–11:10

Eugenia Portioli & Fernando Prieto Ramos, University of Geneva

Multilingualism and access to socio-legal rights: from international principles to local practices in Switzerland"

11:10–11:30

Marie Příbylová, Charles University, Prague

Access to legal and administrative information: evidence from the Czech THELMA+ corpus

11:30–11:50

Anna Jopek-Bosiacka & Katarzyna Wasilewska, University of Warsaw

Accessible legal communication for migrants in Poland

11:50–12:10

Letizia Paglialunga & THELMA+ interns, University of Milan

Research, inclusion and engagement with marginalized communities: a gender-inclusive perspective

12:10–12:30

Discussion

12:30–14:00

Lunch · Sala Riunioni

Afternoon programme

6 November 2026 · Milan + online

**14:00–
15:40****SESSION 3****Multilingual health communication: accessibility in practice****Chair:** Annarita Felici, University of Geneva**14:00–14:20****Alessandro Vallati & Bettina Mottura**, University of Milan
*Language access in healthcare: public service interpreting and multilingual communication — focus on Chinese***14:20–14:40****Giovanna Mapelli & Luis Ignacio Satti**, University of Milan
*Visuo-temporal accessibility in video-based health communication: institutional and digital perspectives***14:40–15:00****Sudwaric Sharma**, ASST FBF e Sacco
*Elaborating vaccination materials and working with prison populations: perspectives of a medical practitioner***15:00–15:20****Sarah Bigi**, Università Cattolica del Sacro Cuore / European Association for Communication in Healthcare (EACH)
*Healthcare communication and accessibility: why communication quality matters***15:20–15:40****Discussion****15:40–16:00****Coffee break · Sala Riunioni****16:00–
17:00****SESSION 4****Health literacy, vulnerability and communicative barriers****Chair:** Tomáš Duběda, Charles University, Prague**16:00–16:20****Pier Mario Perrone**, University of Milan / ASST Santi Paolo e Carlo
*Health literacy and the accessibility of healthcare information: evidence and implications***16:20–16:40****Giulia Frova**, “Razzismo è una brutta storia” / Association promoted by Feltrinelli Group
*Civil society, discrimination and access to information***16:40–17:00****Discussion****17:00–
17:40****FINAL ROUNDTABLE****Communication for marginalized communities in Europe: needs, practices and prospects****Moderator:** Jekaterina Nikitina, University of Milan**CONFIRMED DISCUSSANTS****Annarita Felici** · University of Geneva**Łucja Biel** · University of Warsaw**Tomáš Duběda** · Charles University, Prague**Francesca Santoro**, coordinator, *Progetto Integrazione*, Milan Municipality**Daniela Giangreco**, Head of the Primary Prevention Area at *LILT Milano Monza Brianza* and Vice President of ECL – European Cancer Leagues**17:40–18:00****THELMA+: conclusions and next steps**

Jekaterina Nikitina, University of Milan · concluding reflections from the THELMA+ partner teams

18:00–19:00**Closing refreshments and networking · Sala Riunioni**